

来华国际学生汉语言专业本科核心课教材

智慧汉语

中国文化解读

ZHIHUI HANYU

ZHONGGUO WENHUA JIEDU

于森 赵晓晖 孙俊 编著



旅游教育出版社

来华国际学生汉语言专业本科核心课教材

智慧汉语

中国文化解读

ZHIHUI HANYU

ZHONGGUO WENHUA JIEDU

于淼 赵晓晖 孙俊 编著



旅游教育出版社

·北京·

责任编辑：巨瑛梅

图书在版编目(CIP)数据

智慧汉语：中国文化的解读 / 于淼, 赵晓晖, 孙俊编著. — 北京：旅游教育出版社, 2020.10
ISBN 978-7-5637-4177-9

I. ①智… II. ①于… ②赵… ③孙… III. ①汉语—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2020)第202820号

智慧汉语——中国文化的解读

于淼 赵晓晖 孙俊 编著

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里1号
邮 编	100024
发行电话	(010) 65778403 65728372 65767462 (传真)
本社网址	www.tepcb.com
E - mail	tepx@163.com
排版单位	北京旅教文化传播有限公司
印刷单位	北京玺诚印务有限公司
经销单位	新华书店
开 本	710毫米×1000毫米 1/16
印 张	10
字 数	62千字
版 次	2020年10月第1版
印 次	2020年10月第1次印刷
定 价	49.00元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

本教材得到北京第二外国语学院学工部 2019—2020 年度“一带一路”国家人才基地培养、2020 年教务处高层次教学成果奖培育和 2020 年研究生院课程思政“中华文化传播”等项目的支持。

前 言

针对国际学生的中国文化课程一直缺少得心应手的教材。现有教材的问题表现在很多方面：语言过难，内容艰深；排版同中国学生教材无异；只陈列文化现象，不讲文化内在逻辑。换言之，该教材“不是讲中国的茶有多少种，而是讲中国人为什么喜欢喝茶”。编者都是从事汉语国际教育事业多年的老教师，很想给来华留学生编一本“字大行疏”的真正能在课堂上使用的中国文化教材。

我们认为，内容方面应直接用高级汉语的思维去解读中国文化的内在逻辑。在对话或课文内容上，突破日常谈话内容，因为汉语思维训练的不是一般的汉语技能，而是利用跟中国文化内容相关的话题去深入了解中国文化和带有中国味道的生活真理。简言之，既学文化，又学语言。

文化概念和中国文化特有的词语，不仅是文化和观念

的载体，也是语言生活达到一种智慧境界的必由之路。对词语的学习离不开这些概念，对观念的讨论也一定要用到这些词语，否则就会出现语言学习中“茶壶煮饺子”有嘴道不出（倒不出来）的现象。那些鲜美的“饺子”就是我们思想的观点和思想的结晶，在交流或写作中，我们需要留学生把这些彼此民族的文化 and 智慧“道出来”并进行分享。但是因为语言障碍或汉语强化不够，来华留学生缺乏职业汉语和学术汉语的表达，以至于产生了文化游离。

我们认为，日常会话的交流用什么工具语言都无所谓，这种生存技能或生存应用语言技能不应该是我们培养学生的目标，而是我们达到更高语言境界的目的。这种对话应该是智慧的交流和思想平等的交换。这个层次的语言技能并非是词典和人工智能翻译软件所能解决的，因为文化可以激发我们表达的欲望，文化才是更高层次语言交流的源泉和动力。

我们常说讲好中国故事，但是应该讲哪些故事、怎么讲故事呢？讲好中国故事，并不能简单地从中国古代优秀文化中进行选择和筛检。从哪里讲起，讲到什么程度，是真诚交流，还是对牛弹琴，这些都值得我们一点一滴地去做实际工作。该教材试图从国际学生的课堂到课下的留学

生活所接触到的中国文化入手，由表及里地解析中华文化的核心和内涵。

教材编写的宗旨，就是在语言技能上促使学生练习文化词汇和文化话题表达，强化留学生的汉语思维，使其从日常口语交流过渡到智慧汉语的表达。这种从“形象”到“抽象”的过渡，不是简单的设想。希望该教材能成为中国教师和来华学生高级汉语学习的好帮手。

于淼

2020年7月

编写内容和体例

1. 模拟对话：每一节内容并不多，但是阐释和讨论的问题却是学生必知的。

2. 课文对话话题的选择始终是中国文化的常态或母题。

3. 外国留学生常见的问题的探讨和回答。对有些观点持相反的观点。面对科学的双刃剑问题，我们要探讨中国文化能否给学习者一种启迪，来安慰我们的心灵。

4. 教材构成：课文、插图、注释、重点词语和练习题。重点词语也围绕着中国文化的主题。对于重点词语，要复现，同时它们也是对课文内容的补充和延展。

目 录

第一课	为什么这门课叫“智慧汉语”	1
	练习题	5
第二课	并非对立的文化	7
	注 释	11
	重点词语	12
	练习题	14
第三课	生命的意义	16
	注 释	18
	重点词语	19
	练习题	20
第四课	“儒释道”是什么	23
	注 释	26



重点词语	27
练习题	28
第五课 “道” 的含义	30
注 释	33
重点词语	33
练习题	36
第六课 庄子的可爱与可敬	38
注 释	41
重点词语	41
练习题	44
第七课 清华大学的校训	46
注 释	50
重点词语	50
练习题	52
第八课 儒道互补是中国文化的底色	55
注 释	59
重点词语	59

练习题·····	61
第九课 佛者，觉也·····	63
注 释·····	67
重点词语·····	68
练习题·····	69
第十课 佛教对中国文化的贡献·····	71
注 释·····	75
重点词语·····	77
练习题·····	79
第十一课 复杂神奇的中医哲学·····	81
注 释·····	85
重点词语·····	86
练习题·····	88
第十二课 中国画的空灵·····	90
注 释·····	94
重点词语·····	94
练习题·····	95



第十三课 中国文人的入世精神	97
注 释	101
重点词语	102
练习题	103
第十四课 中国文人对完美人格的追求	105
注 释	108
重点词语	108
练习题	109
第十五课 中国文人的仁爱精神与忧患意识	111
注 释	114
重点词语	114
练习题	115
第十六课 中国人的成人童话——武侠	117
注 释	122
重点词语	124
练习题	124

第十七课 叶落归根——世界华人都是龙的传人	126
注 释	130
重点词语	131
练习题	131
第十八课 京剧的秘密与魅力	133
注 释	138
重点词语	139
练习题	141

第 一 课

为什么这门课叫“智慧汉语”

各位留学生同学，我们的汉语学习经历了初级汉语、中级汉语，现在终于过渡到了高级汉语阶段。我们也经历了日常生活的口语学习，现在也终于可以用书面语或口说书面语来表达我们更加复杂的思想。因为话题主题的不断深入，我们的汉语思维也逐渐成熟起来，或者说在一定程度上已经超越了语言的障碍，来表达我们对各种社会文化现象包括艺术甚至哲学问题的认识。大家知道，从语言学的角度来讲，这种思想内容即使用母语来表达，对于大多数人而言也是非常困难的，因为不是每个人都可以对文化现象或哲学问题有正确的理解，何况对于我们这些还在学习汉语

的外国同学呢，那就更是“难上加难”了！



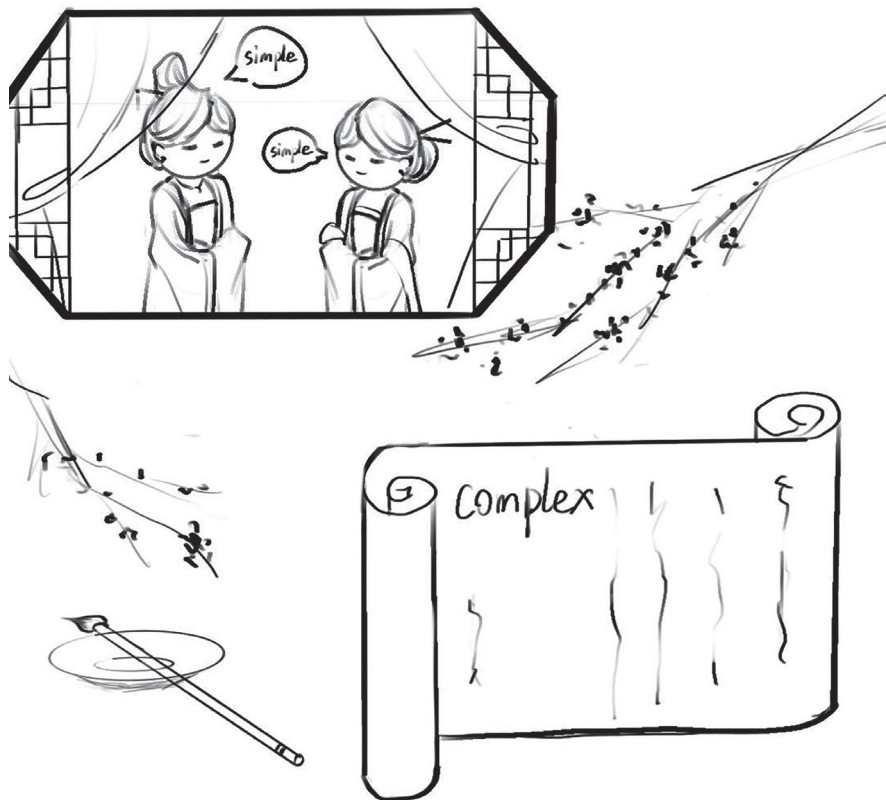
我们学习了汉语书面语结构，也了解了一些汉语书面语语料的基本特征，但是仅有这些是不够的，我们还要学习中国文化。众所周知，语言学习离不开这个国家的文化，有人说文化就是内容，或者说丰富的语言必然涉及文化内容。所以我们这门课是一方面用中国文化的学习进一步深化和强化你们的书面语表达，另一方面随着汉语水平的提高，对中国优秀文化和主

流文化或基本文化精神有更深入的理解，这就是“一石二鸟”，即通过一门课实现两个目的：提高汉语水平，了解中国文化。

我们学习了日常生存汉语、报刊汉语、商务汉语，教材也有“发展汉语”和高级综合汉语，目前还有文化汉语和艺术汉语的说法，那么我们这门课在语言学习层面就叫作“智慧汉语”吧。这门课注重对中国传统文化的解读。讨论和解读文化是一个艰难的工作，因为话题超越了一般的社会生活，所使用的概念和表达也非常抽象，不那么具体和形象；不仅要求学习者对自己国家和民族的文化有一定理解，也要依靠自己的抽象思维和历史知识、社会学常识等判断，去感知和领悟另一个目的语国家的主流文化。这个学习任务非常难，但是也注定非常有趣，因为突破了文化的障碍就等于实现了语言学习的终极目标。

有些文化现象很复杂，尤其中国文化。中国有悠久的历史 and 古老的文明，在近代和现代又经历了非常复杂的社会变化，学习中国文化一定不是件轻松的事情。所以我们这门课一般以常识为主，不是复杂的文化讨论，也不是非常专业的中国文化研究。我们希望

这门课给国际学生一些基本的中国文化常识，用基本的逻辑和概念去认知中国文化，这样才可以达到汉语言本科专业或研究生专业的培养目标。让国际学生完成跨文化学习，了解中国文化的发展历程，有正确的审美意识和文化心态，这是我们汉语国际教学的总体目标。



好了，文化是语言学习的土壤，也可以成为动力，